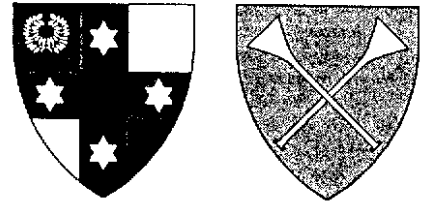


CAMEL
23rd July A.S. XXIV (1989)
[mailed 28th July 1989]



Crux Australis Herald
Baron Master Gereint Scholar
Stilgherrian • The New Scriptorium
P. O. Box 213, Prospect 5082, Australia
phone (08) 223-6407 • intl +618-223-6407

UNTO THE COLLEGE OF HERALDS of the Kingdom of the West in the Principality of Lochac, and unto all others who might read this missive, does Gereint Scholar, Crux Australis Herald, send warm greetings. This is my *Crux Australis Monthly Letter* for July A.S. XXIV.

Well, Midwinter has been and gone, and most of us survived. I would especially like to thank Mistress Aislinn de Valence, Viscountess Eleanor Littelhales, Lord Louis de la Terre and Baroness Selfran the Singer for their Court heraldry; Master Gwynfor Lwyd and his team of duty heralds (sorry I can't mention you all by name, but I was too tired to notice who was doing what); Lord Diarmud O Lorcaín and the lady whose name I've forgotten [Cathy?] for their hospitality; Lord Simon de Lyon for last-minute calligraphy; Robert Furness of Southwood for fetching and carrying everything I'd forgotten, including at one point the Great Seal of State; Lord Martin the Juggler for distracting the populace; and Accolon Aquilifer for feeding The Cat. And to all of you who came up to me and spoke about matters heraldic, "Thank you."

This Month's Highlights

- The Scriptorium will move! (page 1)
- This month's Roster changes. (page 2)
- Fill in the Questionnaire! (It may be compulsory: see page 2)
- "How many copies do I send?" (page 2)
- How to colour things in. (pages 2-3)
- Are you a member of the SCA? (page 3)
- Lochac Heraldic Symposium II. (page 4)
- Destroy all "Baby Name Books"! (page 5)
- Compiling an heraldic research library. (page 5-7)
- This month's submissions. (pages 8-13)
- Yet more thanks. (pages 13-14)

Warning: The New Scriptorium will Move

My home, The New Scriptorium, will move during the last week of August. At the moment, I don't know what my new street address will be. I'll let you know in the August *Camel*, which will be mailed on or before 23rd August, so with luck you'll know before I finish moving. Please note that no matter what happens, *the postal address will remain the same*: P.O. Box 213, Prospect SA 5082. The telephone number may or may not change: stay tuned for details.

Roster Changes

Lord Kilic ibn Sungur ibn al-Kazganci al-Turhani is retiring as PE for Dismal Fogs, and becomes a PE At Large. His successor is Lord Frae Fitzalleyne [Mark Calderwood], 20 Powell Street, Blaxland NSW 2774. Telephone (047) 39-2045. He will be rostered as PE. Welcome to the College of Heraldry, Lord Frae. I hope you enjoy being the local herald for your group.

Lochac has a brand new PE At Large: Lord Nygell y Baedd Gwyllt [Nigel Bell], 155 Trafalgar Road, Stanmore NSW 2048. Telephone (02) 569-3613. Congratulations and welcome, my lord.

The College of Saint Julian the Hospitaller has gone into official hibernation. Lord Ademar d'Excideuil (Richard de Montfort of Hastings) becomes a PE At Large.

The correct address for Lord David de Saxby [David Ferstat], PE for Abertridwr, is P.O. Box 8266, Stirling Street, Perth WA 6000. Telephone (09) 458-8251.

Oops! Innilgard's new College is the College of Saint Christina the *Astonishing*, not the Astounding.

Quarterly Reports: Thank You

"Thank you" to everyone who reported on time. Especial thanks go to the first two to report, Lord David of Lockerbie [Agaricus] and Lord Selwyn Searobyrig [Saint Monica], and to the next three, who also reported well in advance. This helped reduce the last-minute paperwork rush. But as for the few local heralds who haven't yet filed their quarterly reports... well, you know what'll be happening next. (If you've forgotten, please re-read the February *Camel*.)

Local heralds, your next Quarterly Report is due at Spring Coronet Tournament on 30th September.

The Lochac Heraldic Questionnaire

I often say that my job is to help you do your job. That isn't just an idle piece of rhetoric. I really mean it. I'm here to make sure you, the heralds of Lochac, have everything you need to do your jobs as efficiently as possible. Theoretically, I should know about everything through your regular quarterly reports. But as it happens there's a few more things I'd like to know. To this end, you'll find with this *Camel* the very first *Lochac Heraldic Questionnaire*. Please fill it out and return it to me by 31st August. For rostered heralds, returning the questionnaire is a *requirement*. But anyone else is welcome to comment. Feel free to photocopy the questionnaire and give it to anyone you think would have an opinion. The results will be published in the September *Camel*.

How Many Copies Do I Send?

I thought I'd explained this before, but I guess I'd better say it again... I need *four* copies, in colour, of each device and badge submission form, and *three* copies of each name submission. No fewer, no more. If you send fewer than the required number, then you have to rely on my ability to generate the extra copies, which is somewhat hopeless, or you get "invited" to provide the right number of copies before the submission is formally processed. If you send more than the required number of copies, you're wasting the submitter's effort of colouring them all in and you're wasting your own postage: all I do is throw them in the rubbish bin.

Of course, you may like to keep a copy of each submission for your own group's heraldic files, and you should probably encourage the submitter to keep one too, just in case. But please don't bother sending extra copies "in case I need them". I don't.

How to Colour Things In

No, I'm not taking you back to kindergarten. But lately I've received device submissions coloured in a variety of media, and some are better than others. Please note that these aren't requirements, just

suggestions.

The picture you put on a device or badge submission form tells the College of Heralds what you want your device or badge to look like. "Obvious," you say. But think about it for a moment. You may well have written "*within a bordure vert*" in the blazon, but if that *bordure* is drawn as a pale, skinny little thing, we have to assume that's the way you'll paint it on your shield or sew it on your banner. That's why you sometimes see "Please draw the bordure wider", or some other artictic suggestion, in the *Camel* or the *Minutes* or Lady Laurel's *Letter of Acceptance and Return*. (Another common one is "Please draw the charges bigger". Mediæval heraldic artists always drew their charges *big*, to fill the available space. For some reason or other, in the 20th Century we seem afraid of this. We shouldn't be.) Although "artistic ability doesn't count", the drawings you provide on the forms are the *only* guide we have to the way you'll actually use the armory. *You* might know that Lady Gwendolyn has a nice big *bordure* drawn on her shield, and that her forms were done in a hurry, but senior heralds generally don't.

When it comes to colouring in, use bold, even colours. Common problems are insipid yellows that look white under artificial light, blues and greens that can be confused with each other, and generally pale colours.

Avoid coloured pencils and crayons. Coloured pencils usually lack the intensity of colour. Crayons rub off all over my desk, and *Argent, a dragon gules* soon becomes *Vaguely pink, a dragon sort-of reddish, surrounded by a desk pink*.

Don't bother using metallic gold or silver, even if the submitter wants that on their scrolls. Many metallic paints and inks flake off as the paper is handled, and if they catch the light wrong they can look deceiving. I once thought a metallic gold charge was *sable* until the person holding up the form turned it a little in the light. Use standard white or yellow, and write "Please use metallic silver" in the "Notes to Scribes" section.

Paints or inks applied with a brush work very well, but although these can give wonderfully strong heraldic colours, they're a pain to work with if you've got a heap of colouring to do. So what's one of the best things to use?

"The West Kingdom College of Heralds uses and recommends Crayola® Markers." Not their famous crayons, not pencils, but their *markers*. You can get a set of eight very cheaply: I bought some from Château Target for \$4.99, but any good stationer will have them. Be careful to get the "classic colours". Crayola also make "pastel colours" and "fluorescent" in very similar packaging, neither of which are what you want. Why are they so good? They come in bold heraldic colours (plus brown and orange), they can be used for thin or broad strokes, and they last a long time. Of course there's a lot of other good markers about too, but Crayola® seem to be the best value for money.

"Why bother?", you ask. "After all, it's the blazon that's important, isn't it?" Well, yes and no. As I've already said, the picture is our guide to what the submitter wants. Once the submission form leaves the local group, how do we know *who* wrote in the blazon? It may well be that the submitter is heraldically trained, and knows how to blazon what he or she wants. But more often than not, the submitter draws the picture (or gets someone else to do it), and the consulting herald writes the blazon in for them. Ideally, the consulting herald worked closely with the submitter to make sure they're submitting the right thing, but experience has shown that this isn't always the case.

Are You a Member of the SCA?

I've asked this question before, and given all local heralds a deadline to make sure your SCA memberships are properly paid up. Until now, I've been a little too busy to follow that up. Now is the time for me to fix that.

I assume you all read *Pegasus*, especially the official announcements. You would therefore have read what the Principality Seneschal, Baron Tovyve Woolmongere, had to say about officers and membership in the June edition:

The only people who actually have a say in the way the SCA is run are the financial members. All who make an attempt at garb and come to events are welcome to join in, but... it is only financial members who really count on the petitions which are signed and presented to Royalty. If non-members disagree, they may or may not be listened to... Officers do have a say in the way the SCA is administered. In fact, lapsed membership could be considered to be an implicit resignation.

The second reason is that much information about the office and changes to the administrative procedures and requirements are published in *Pegasus* and *Tournaments Illuminated*. The officers should have their own copies for reference... Law changes, too, are published, as are requests for comment from members. (See the Heraldic Questionnaire in *Tournaments Illuminated* number 89, Winter A.S. XXIII.)

I think this is pretty clear. After all, if you were a member of the local soccer club, you wouldn't appreciate someone giving their opinion on some controversial topic and expecting it to be followed if they hadn't even paid their membership fee. The SCA really isn't any different, even though we're usually a little slacker about demanding membership for many of our activities.

So what's going to happen? In a few weeks' time, I'll check the membership status of all the local heralds in Lochac. Local heralds who aren't members will be written to individually, and asked to explain. I don't intend to be an ogre about this. I know that \$35 can be hard to find sometimes, and we all occasionally "just forgot". Nevertheless, if you're a local herald, and you're not a member, and haven't got any *real* reason not to be, then eventually I'll ask Lady Vesper to re-roster you as "acting", and ask you to nominate a successor.

Please note that heralds rostered "At Large" are not *required* to be members of the SCA, but I think it would be nice just the same.

Lochac Heraldic Symposium II

A very successful Lochac Heraldic Symposium was held in Stormhold a year ago. Recently I received a letter from Mistress Aislinn de Valence, Baroness Innilgard and autocrat for the Innilgard Collegium. This Collegium is held over the Australia Day long weekend each January, and each year the autocrat tries to have a unifying theme. This time, the theme will be heraldry, and Mistress Aislinn asked whether I'd help organize the heraldic parts. I realized this would be an ideal time for a second Lochac Heraldic Symposium: the new *Rules for Submission* will be in force, and we'll all need a chance to talk about them; it's about time we had some more structured heraldic education; and it'll be 18 months since the first Symposium, and the many new faces in the College would doubtless benefit from the chance of talking with other heralds. So, on the long weekend in January 1990, there will be an event called "The Innilgard Collegium, incorporating the Lochac Heraldic Symposium II".

If you're interested in presenting a session, please get in touch. I hope to have sessions aimed at all levels of heraldic skill, from those for the SCA newcomer who'd just like to learn the basics, right up to some highly technical discussions. I've already (almost) started work on a few, including "How to Choose and Document an SCA Name"; "Crux Australis in Forum" (your chance to ask any question or raise any topic for discussion; this was one of the most valuable parts of the first Symposium); "Unlearning Fox-Davies" (the differences between what you'll learn in mundane books, mediæval heraldry and SCA heraldry); "A Brief History of Heraldry"; and a detailed look at the New Rules. I'd

also be interested in hearing from people who wish to present more formal papers, such as those on Islamic Heraldry and Mediæval Heraldic Style presented by Lord Kilic ibn Sungur and Master Thorfinn Hrolfsson respectively at the first Symposium. Conversely, if there's a topic you'd like to see covered, please let me know, and I'll try to arrange it.

Of course there'll be other things besides heraldry. Indeed, it'll be quite possible for someone to spend their whole time at the event, enjoying classes and sessions on many topics, without encountering heraldry at all. As usual, there'll also be a fighting tourney of some sort, and a feast.

There'll be more details of this event in the *Camel* and *Pegasus* over the coming months.

Baby Name Books

Do you have a "baby name book" in your heraldic research library? I'm sure you know the sort of book I mean: it'll be called something like *2000 Names for Your Baby Girl*, or *Names for the Australian Baby*. Well, for documenting an SCA name it's useless. If you know someone who's pregnant (or planning on getting that way), then give it to them as a gift. If you don't know anyone in this situation, donate the book to your local library. Or, for more personal fun, take it out into your backyard, pour kerosene over it, and apply a lighted match.

Why? "Documenting a name" is providing evidence that the name is a real, live mediæval name, something that human mediæval parents actually named their children. Rarely do "baby name books" give the all-important dates of first usage. Usually their scholarship is questionable, to say the least. Most often, they're merely a list of nice-sounding words that one might like to use for one's own child, with complete disregard for their actual use as *names*. A mention in a baby name book is *not* evidence that a word was actually used as a name by humans in the mediæval period. While baby name books may be helpful for the modern parent-to-be, for the SCA herald they're useless.

Compiling Your Research Library

This leads me to the topic I've been meaning to write about for months: how to establish and expand your own heraldic library. I've attached a list of the books in the library of the Crux Australis Herald, as well as those held by the Hund Pursuivant. The list is there for three reasons. It gives you an idea of the sort of things we regularly refer to when researching submissions. From now on I don't have to spell out the full reference to books like Elizabeth Withycombe's *Oxford Dictionary of English Christian Names*; I can just say "Withycombe". And it means that if you want us to look something up for you, you know what material is available within the College of Heralds right here in Lochac. Both Master Thorfinn and myself will gladly research things on your behalf. In fact, it's *much* better if you make an informal inquiry about a name *before* going to the trouble of a formal submission. As always, we're here to help you. (A cliché, I know, but we do mean it.) OK, on with your library.

For starters, *every* group herald should have the basics: the *West Kingdom Heralds Handbook* dated January 1987; the *SCA Armorial and Ordinary*, along with the latest *Updates*; and one of the standard texts on heraldry, such as Fox-Davies' *A Complete Guide to Heraldry*. After that, get a copy of Bruce Draconarius' *Pictorial Dictionary* from Master Thorfinn. Make these books your first priority. If you don't have a current *A&O* yet, don't bother getting one just now. Wait until the next edition comes out (see "Books and Merchandise" on page 7). You really do need these items, so your group should probably buy them for you — and you'll hand them on to your successor when you leave the job. I realize that buying all these things is expensive, so I don't expect a new group to buy them instantly. Nevertheless, you'll find your job a *lot* easier if you have them, believe me.

What you get next depends on what you want to do. Indeed, if you just want to take care of your group's submissions in a routine way, and leave the details and tricky bits up to more senior heralds, then you can get away with those basics, like most SCA groups throughout the Known World.

If you intend doing extensive work on armory (devices and badges), your next purchase should be Papworth. If you have the SCA *A&O* and Papworth, you have pretty much everything you need to make sure a new device is free of conflict. There are a few other obscure references, but these will be checked by the College of Arms. The "Big Fox-Davies", *The Art of Heraldry*, is useful for browsing for design ideas, but its appalling lack of decent indexing makes it difficult to use for anything else. But it's worth getting, if only because it seems to be readily available at a very cheap price right now.

If you want to advise people on names and you can only afford one book, get Withycombe. Sure, it doesn't cover everything, but what it *does* cover, it covers very well. It's also readily available, and can be ordered by any good bookseller. When you start expanding, think about Reaney, O'Corrain & Maguire, and Bassi, and from there pursue whatever languages or naming traditions seem to be most popular in your group. Yonge is helpful, but difficult to find. Even my copy is an, er, facsimile. If you need a title for a specific language or culture, let me know and I'll try to make some recommendations.

Other useful reference material includes: a good dictionary, such as the *Concise Oxford* (actually, the somewhat more expensive *Shorter Oxford* is even better, because it includes the dates of first usage, and if you can afford \$2500, the complete *Oxford II* is ideal); an atlas of some sort; and dictionaries for other common languages, especially French, German, Latin and Italian.

You do *not* need some of the more specialized material, such as Parker or Woodward — but if you find them cheap by all means get them.

Where do you get all these books? Alas, apart from standard works on heraldry, dictionaries, and SCA publications, most of them are out of print or difficult to obtain. You'll have to hunt through second-hand bookshops or library sales. You might find them in your local public or university library. Occasionally terrible tragedies happen when books accidentally fall into photocopiers. But, please, if a book is still in print, don't photocopy it. The hard-working authors deserve to get their royalties, and members of a society based on chivalry and honour shouldn't resort to theft to run their club. (From that statement, you can probably guess how I feel about people who actually steal books from libraries.)

Another source is Heraldry Today, a specialist heraldic bookseller based in London that stocks both new and second-hand books. For a copy of their catalogue, write to 10 Beauchamp Place, London SW3 1NQ, Great Britain, or telephone 0011-44-1-584-1656. Their list of hundreds of titles can cause grown men to weep — as can their prices. To take advantage of them, you'll have to learn how to get an international draft from your local bank, but it's probably worth it if you're incredibly keen.

An important source, and one often overlooked, is the SCA itself. The *Proceedings* of the various Known World Heraldic Symposia are full of useful articles on specialized subjects, and you can order copies through Master Thorfinn. Bassi is available that way too. Keep your eye on *Tournaments Illuminated* and *The Compleat Anachronist*, because they sometimes have heraldically useful material. And if you're interested in getting a more detailed understanding of how heraldic decisions are made, get a set of the *Precedents of the Laurel Sovereign of Arms*, a subscription to the *Minutes* and a subscription to the *LoARs*. Master Thorfinn will gladly provide you with photocopies of the *LoARs* at cost, and they're one of the best ways of learning by looking at real live examples.

Of course, establishing a library of this size is hardly cheap, and you should only embark upon it if you're sufficiently enthusiastic. You probably shouldn't persuade your local group to build up a library of this size either, unless you're sure the interest in heraldry will last. Most of the information you need can be obtained from the Crux Australis office or from Lord Hund, as I've already described.

I do need to stress one thing: a library won't build itself. If you want your library to grow, you need to

actively pursue books and spend money. But if you're *really* interested in heraldry, you'll find it time and money well spent. And of course all this is really only a brief guide. If you'd like more detailed advice, just ask.

Court: Your Comments Please

I'm still looking for your comments on that four-page ramble about Court and Grand Marches that I included in the *Camel* last month. Maybe the Midwinter Investiture has given you some ideas. I'll be compiling and responding to your comments in the August *Camel*, so I'll need to receive them by 11th August.

Meeting Schedule

At my regular monthly meetings we look at the latest heraldic submissions from around Lochac, forwarding some to the Vesper Principal Herald, returning others to the submitter for further work. The meetings are usually held on Sunday afternoons at The New Scriptorium, starting at 2.00pm — although they can move so it pays to phone and check before coming. The next regular meetings are Sunday 13th August and 10th September at The New Scriptorium, wherever it may be by then; at the Spring Coronet Tournament in Innilgard [Adelaide] on 30th September or 1st October, with a possible overflow meeting at The New Scriptorium on 8th October; 12th November and 10th December (both tentative) at The New Scriptorium.

The Hund Pursuivant, Master Thorfinn Hrolfsson [Stephen Roylance], holds weekly meetings to provide comments on the submissions from other kingdoms. They're an excellent opportunity to learn about conflict research, and to look at examples of heraldry from around the Known World. There's a meeting at 8.00pm every Monday night somewhere in Stormhold [Melbourne]. Often, it'll be at the home of Lord Thrainn Járgrímsson [Stefan Akerblom], but please check with Master Thorfinn on (03) 885-6348 for the location. In addition, there's an extra meeting on the first Tuesday of every month, at 80 Wattle Valley Road, Camberwell VIC. Regular commentary is also taking place in Aneala [Perth], Llyn Arian [Lake Macquarie NSW], River Haven [Brisbane] and Ynys Fawr [Hobart]. Contact the relevant local herald for details. If you want to start a group in your area, please contact Master Thorfinn directly.

Books and Merchandise

For all heraldic publications in Lochac, speak to Master Thorfinn Hrolfsson [Stephen Roylance], 1592 Malvern Road, Glen Iris VIC 3146. Phone (03) 885-6348. Make all cheques payable to "Stephen Roylance".

The *Pictorial Dictionary of Heraldry* is \$11 (\$13.10 posted). Bulk discounts are available. The first *Update* to the *Armorial and Ordinary* is \$4.00 (\$5.20 posted). The second *Update* is \$4.20 (\$5.40 posted). The third *Update* is now available too. Complete copies of the *Armorial and Ordinary* and the *West Kingdom Herald's Handbook* are available on special order.

Speaking of the *Armorial and Ordinary*, there's a new edition out soon. In the next two months, the entire *A&O* will be reprinted, including everything registered up to the end of April A.S. XXIII (1989). Master Thorfinn will tell us what the exact price will be when he knows, but expect it to be around 50 gold. At the same time, you can get a *Consolidated Update*, containing everything registered between the end of A.S. XXI and the end of A.S. XXIII (this includes the existing three *Updates*), available for around 15 gold. If you're a small or poor group, and already have the A.S. XXI *A&O*, this is the way to go. There will also be a fourth *Update*, following on from the existing three *Updates*, containing just the last six months' worth of registrations. However, Master Thorfinn will *not* be importing this fourth *Update*, so if you want it you'll have to order it yourself. (In any event, you'll probably find looking up things in five different places more frustrating than the slight

monetary saving is worth.) I'll give you more details as they become available.

This Month's Submissions

The July meeting of the College of Heraldry of the Kingdom of the West in the Principality of Lochac, was held on Sunday 23rd July at The New Scriptorium. Present were Master Gereint Scholar, Crux Australis Herald; PEs At Large Mistress Aislinn de Valence, Robert Furness of Southwood and Baron Tovye Woolmongere; visitor René du Bon Bois; and The Cat.

Starting this month, I'll be including a lot more material about each submission — things like explicitly stating the Rule under which an item is passed or returned, perhaps the rationale behind the Rule in question, a bit more about heraldic style, and sometimes my opinion. This is important now because many people reading the *Camel* are far from familiar with the *Rules for Submission*. It'll become a lot more important when we get the New Rules, and we'll *all* be learning, including me. I realize I run the risk of offending people by saying "This is not good style", or whatever, but I think that if I then say *why* I don't think it's good style, then it's more educational for everyone. I'll try to clearly separate official Rules and policy from personal opinion.

While I'm at it, I'd also like your opinion of the "jargon level" in the *Camel*. Obviously we need *some* jargon, otherwise we get bogged down. But am I using too many technical terms without explaining them? Or am I spending too much time explaining things you already know? Remember, the *Camel* is for you, and I need to write appropriately.

On with the submissions...

1. **Andfryd of Trondelag** (new name and device; SUBMITTED) [Agaricus, HID419]

Argent, on a chevron azure, between three gouttes de sang, three thimbles argent, on a chief azure, a sewing needle threaded argent.

Andfryd is the submitter's mundane given name, and provided it's not deemed obtrusively modern, it's therefore acceptable under *Rules for Submission* NR12, the "Mundane Name Allowance". Apparently it's Norwegian, although none of my references could confirm that. Geirr Bassi Haraldsson's *The Old Norse Name* lists the male name *Andrídr*, and the female name *Arnfrídr*, which aren't too different (p.7). *Trondelag* is the name of the area around the Norwegian town of Trondheim, known for at least part of our period as *Nidaros* — a fact confirmed by Muir's *Atlas of Ancient, Mediæval and Modern History* (p.12).

The submitter's *second* choice for a name is *Andfryd fra Trondelag*. Presumably *fra* is the Norwegian for 'from' or 'of'. Personally, I think this would actually make a better SCA name, because it's all one language. I figure that if you've got a Norwegian given name and a Norwegian place name, you might as well use the Norwegian preposition to go with it. Still, *Andfryd of Trondelag* is the submitter's first choice, so that's what I submit.

The device is complex. Although it uses only three different tinctures, it does use two ordinaries, each charged with (different) tertiary charges, as well as another type of charge around the chevron. This is certainly far more complex than mediæval armory, although it's within the bounds of what they did during the Renaissance. Looking back through Lady Laurel's decisions for the past couple of years, devices returned for excessive complexity have been a little more complex than this. I still think this is too complex, but I suspect my standards are a little strong. What *are* the limits on complexity? Let's submit this device and find out!

Consulting herald: David of Lockerbie.

[Note on the Blazon: A goutte is a drop, drawn as an elongated pear-shape with wavy sides. Gouttes of different tinctures all have their own individual names; for example, a goutte d'eau is a "drop of water", so it's argent. Drops are seldom used alone, however, and if they're used as charges, their number is given. They can also be used as a semé, scattered across the field, in

which case the field would be described as goutty d'eau, as in the arms of the Barony of Stormhold. The term goutty can also be spelt gutté, gutty or gouté, although in SCA blazon the spelling I've used is the most common. The full list of the special names is:

name	"meaning"	tincture
goutty d'eau	water	argent
goutty d'or	gold	Or
goutty de larmes	tears	azure
goutty de poix	pitch	sable
goutty de sang	blood	gules
goutty d'huile or d'olive	oil	vert

These special names were probably developed well after the mediæval period. Nevertheless, their use is so widespread in English heraldry that they've become standard practice in SCA heraldry as well.]

[Note for the Curious: While researching this name, I discovered that the male name Amfrid was introduced to England by the Normans, and survived at least until the 14th Century. It comes from the Old German Anafrid, a compound of ano 'ancestor' and frithu, 'peace'. There's an Amfridus listed in the Curia Regis Rolls of 1189-1213. All this information is from Elizabeth Withycombe's Oxford Dictionary of English Christian Names (p.19).]

2. **Arian of Shadowvale** (device resubmission to Laurel; SUBMITTED) [Politarcho polis, HID35]
Sable mullety argent, a European gorges argent.

Baroness Arian's name was registered in September 1985. Her last device submission was blazoned: *Sable, mulletty argent, a wave issuant from base, cresting to sinister, argent, charged in base with a fret coupé sable.* This was returned by Laurel in June 1987: "[T]he wave crest has, by consensus of the College, been barred from general use in Society heraldry since 1983. Given the strong feeling on the part of the commentators that this usage is not acceptable style and the lack of indication of period usage in the citation from Woodward (which is from the section on 'curious' Continental partitions), there seems no reason to change this precedent."

Since then, however, the White Stag Principal Herald of the Kingdom of the Outlands, Erasimierz Waspanieski, has provided further information on a form of *gorges* which looks much like the wave crest Her Excellency desires. In the Outlands *Letter of Intent* of July 1988 (p.3), he writes: "This rendering of the gorges may be considered a continental form, as given in Fox-Davies *The Art of Heraldry* (plate IX, fig.83, p.62), literally translated as 'a snail'. The same is rendered in the ancient arms of Kinski: *Gules, a gorges argent*, presently borne as an inescutcheon of pretense in the arms of Lichtenstein." Lady Laurel, in the *LoAR* of October 1988, wrote: "White Stag has persuaded us that his depiction of the gorges is a reasonable Continental variant. However, we do fear that the 'Rule of Toyota' may apply here, with his receiving many scrolls and armorial gifts which depict the more usual Anglo-French gorges." So, given that this heraldic element has been approved for Society use, Baroness Arian's submission should be legal. It certainly appears free of conflict.

Consulting herald: Thorfinn Hrolfsson.

3. **Arian Shield Breaker** (new name and device; name RETURNED, device PENDED) [River Haven, HID454]

Per pale sable and Or, a griffin segreant, on a chief, two griffins segreant, all counterchanged.

The submitter found the given name *Arian* in the SCA *Armorial and Ordinary*. Unfortunately, this is never suitable documentation, for the reasons I outlined last month: "The *Rules for Submission* have evolved over the years, as has our level of knowledge of real mediæval naming practices. A name that was once legal may now be illegal, either because we've changed the

Rules or because we've learnt more." Although the name *Arian of Shadowvale* was registered back in 1985 (see above), in June 1988 Lady Laurel ruled: "[the word] 'arian' is a common noun meaning 'silver' in Welsh and cannot be documented as a given name in period." In the case of that submission, which was for **Arian ferch Einion*, Lady Laurel substituted the similar-sounding French given name *Ariane*. The submitter later chose to use the documentable Welsh given name *Arianwen*. In this case, however, the submitter marked the "make no changes" box, and I have no alternative but to return the name submission.

In addition, as far as I understand, in mediæval English, an epithet such as this submitter desires would probably be written *Shieldbreaker*, as one word, rather than *Shield-breaker* or *Shield Breaker*.

The device appears free of problems, but until I have a legal name to go with it, it must remain in the pending file.

Consulting herald: Glynhyvar of River Haven.

4. **David of Lockerbie** (device resubmission to Vesper; SUBMITTED) [Agaricus, HID75]

Per bend sinister indented azure and argent, a horse rampant counterchanged.

Lord David's name was registered in October 1988. His previous device submission, *Per pale argent and azure, two mittened arms embowed and conjoined at the shoulder, maintaining a sword and an alicorn in saltire crossed at their bases, all counterchanged*, was returned by Lady Vesper in July 1988 for poor style, "due to the dissimilarity of the two objects maintained by the arms and their non-standard 'in saltire' position". (If you don't quite follow that, don't panic. It's obvious only if you can see the original drawings.)

This new design appears free of problems.

Consulting herald: Thorfinn Hrolfsson.

[Note on blazon: An alicorn is the heraldic term for a unicorn's horn, which is usually depicted as a spiral horn.]

[A Note on Counterchange: Counterchanging a complex shape like a horse over a complex line of division like indented isn't especially good style, because you can end up with some very strange shapes. This device is OK, however, because it's sufficiently simple. A horse by itself can be drawn sufficiently large to make it obvious, and a horse is an "expected charge", something we're used to seeing. If it were, say, an enfield instead of a horse, it would be a lot more difficult to make out. Nevertheless, counterchanging a beastie across a complex line of division must be legal, because the arms of a certain Lord Thrainn Járngrímsson use the same idea: Per bend sinister wavy argent and sable, a unicorn rampant counterchanged, on a chief sable, three roses argent, and they were only registered in May 1988. Note that if the field were divided in low contrast (that is, divided of two colours, or of two metals), then a complex line of division wouldn't be allowed at all, since the nature of the line would be obscured by the overlying charge.]

5. **Edmund the Lame** (device resubmission to Crux Australis; SUBMITTED) [Politarhopolis, HID89]

Sable, an armoured leg with sabaton couped at the thigh and a chief argent.

Lord Edmund's name was registered in February 1988. His previous device submission was: *Sable, an armoured leg with sabaton couped at the thigh, and on a chief argent, three Maltese crosses gules*. This was returned by Crux Australis in October 1987 for conflict with Friar Randall: *Sable, a caltrop and on a chief argent three more gules*, and with Taliesin d'Acres: *Sable, a cross of Jerusalem, and on a chief argent, three Maltese crosses gules*. They're both nearly clear, but under the current Rules they're still in technical conflict. You can count a major point of difference between the different main charges, but only a minor point between the different charges on the chief. You can only get a major point of difference for differences to the tincture, number and type of tertiary charges (charges on other charges).

This new design is the submitter's third choice. His first choice attempted the approach of simplicity: *Sable, an armoured leg with sabaton coupé at the thigh argent*. While an attractive design, it's in conflict with the mundane arms of Gilman of county Gloucester: *Sable, a man's leg coupé at the thigh argent* (Papworth, p.962). This is the same thing, except that one leg is wearing armour, the other not. There would only be a *minor* point of difference between them, because a leg with armour and a leg without armour are pretty much the same shape. I can't think of any way we could possibly get a major and a minor point of difference between these two.

His second choice was to change the tincture of the knee cop and fan to *gules*. This is still only two minor points of difference from Gilman (one minor for the armour, maybe another one for the partial colour change). His third choice, adding a *chief argent* instead, takes it just clear of Gilman (counting a major point of difference for the chief, and a minor for the armour), and it appears free of other conflicts.

Consulting herald: none listed.

6. **Elizabeth Saint Clair** (device resubmission to Crux Australis; SUBMITTED) [Llyn Arian, HID97]

Vert, two goblets in pale between three mullets of eight points Or.

Lady Elizabeth's name was registered in January 1988. Her previous device submission, *Vert, on a bend between two goblets Or, three decrescents palewise purpure*, was returned by Crux Australis in September 1987 for conflict with David of Moorland: *Vert, on a bend Or three moor's heads coupé sable*. There's a major point of difference for adding the goblets, but there's only a minor point for the difference between the moor's heads and the decrescents. As I said above, differences in tertiary charges only generate a full major point of difference when the charges differ in type, tincture *and* number.

This new design is the submitter's second choice. Her first choice was: *Vert, a goblet between three mullets of eight points Or*. Alas, this is in conflict with the arms of the Canton of the Roaring Wastes: *Vert, a chalice within a laurel wreath between three suns Or* (Oct 83), counting a major point of difference for the laurel wreath, and only a good minor point for the difference between suns and eight-pointed mullets. It's also in conflict with Graffico de Drell: *Vert, entwined about a chalice Or, a serpent, head to sinister, sable* (Sept 73). The field and the chalice are the same in both; the only changes are in the secondary charges, and under the current rules you can count at most a major and a minor for changes to secondaries. Adding the second goblet clears these problems without introducing any more.

Consulting herald: Conachar MacAlpin.

7. **Flora del Lee of the Purple Unicorns** (new name and device; name SUBMITTED; device RETURNED) [Innilgard, HID451]

Argent, two unicorns rampant addorsed regardant, horns crossed in saltire, purpure, and in base a fleur-de-lys gules.

According to Withycombe, the given name *Flora* came into use in France during the Renaissance (p.118). Reaney records a *John del Lee* as early as AD1384 (p.212, under *Lea*). The epithet *of the Purple Unicorns* is a legal but highly TSCA epithet, alluding to the charges on the submitted device.

The device is returned for being insufficiently TSCA. Although it does have purple unicorns, it would be *much* improved by the addition of a sword or two, or maybe a heart. Adding a bordure is always a good idea too.

Consulting herald: Robert Furness of Southwood.

8. **Mordred Boarslayer** (new name and device; RETURNED) [River Haven, HID455]

Per fess argent and sable, in chief a boar passant sable, armed, crined and langued gules, and in base in fess an armoured fist and a goblet argent, all within a bordure gules.

According to the Arthurian legends, *Mordred* was the name of King Arthur's only son, by his sister Morgana, and it was he who largely figured in Arthur's downfall. Alas, as far as we know, this semi-mythical figure was the only person ever to have borne this name. None of the references in the Crux Australis library even listed the name, let alone provided evidence that it was used by humans in period. Although the name *Mordred* has been registered once before, to *Mordred Mjothvitner* in December 1983, I do not believe that this name is acceptable under the current standards.

Although the device has apparently been much simplified and improved since the submitter's original design, it still isn't period style. *Rules for Submission* AR6c, the "Complexity Limit", says: "the use of three or more non-identical charges in what would conventionally be considered a 'group' may cause a submission to be returned as too complex." A group of three charges arranged in a triangle, two and one, is such a "conventional group", and Lady Laurel has continued to uphold the ruling that three different charges in a group like this is illegal. (Similar illegal designs would have three different charges around a chevron, or three different charges around a fess. This sort of design is sometimes called "slot machine heraldry".) In this case, the fact that the triangle is inverted only makes it worse. In mediæval heraldry, "they just didn't do it that way". The fact that the field is divided *per fess* is actually irrelevant. For a mediæval herald, the field was the background, and the three charges formed a group. A divided field was not considered to divide the design into two "separate sections".

Consulting herald: Eric of Stormwind.

9. **Saint Ursula, College of** (new device; PENDED) [Saint Ursula, HID322]

Argent, two she-bears combattant gules, maintaining a pair of arrows crossed in saltire sable, in chief an open book sable within a laurel wreath vert.

This group's name was registered in November 1986. Finally, we see a device as well. It appears free of conflict — but it can't be submitted further without a supporting petition from the populace of the College.

Why *she-bears*? According to James Parker's *A Glossary of Terms Used in Heraldry*, she-bears are named in only one coat of arms, that of Flowerdew of Norfolk: *Per chevron sable and argent, three she-bears counterchanged*. Parker notes that "it is not clear what is meant, possibly seals, but more probably *Polar bears*" (p.48–49). In this case, however, they are blazoned as she-bears because the submitters feel that they're not drawn in an obviously aggressive, tooth-and-claw, archetypically male fashion. These bears are "cuter" — at least that's what the consulting herald told me.

I feel that this device would be better design if it had the she-bears at the top and the laurel wreath and book at the bottom. Essentially, the design consists of three "blobs": two bears and a "laurel-wreath-and-book". When you draw three blobby objects on a heater-shaped shield, they naturally fall into the pattern two and one. This is the mediæval "default arrangement", because this way the charges fill the available space. (And in this case, one could imagine the bears balancing on the laurel wreath, playing with their arrows.) This design, however, is one and two, and this leaves "wasted space" at the upper corners and the bottom of the shield. In addition, every charge is a different tincture. I think this could look better if one of the colours were dropped. Maybe the she-bears could be sable, or the laurel wreath black, or something like that. Nevertheless, the design is quite legal as it is, and I happily submit it just as soon as I get a petition.

Consulting herald: Andrew of Gwent.

10. **Ynys Fawr, Shire of** (name and device resubmission to Crux Australis; SUBMITTED) [Ynys Fawr, HID430]

Azure, on a fess between three laurel wreaths Or, a lymphad, oared and sails furled, azure.

The name of the group in Hobart was previously submitted to me in April 1989 as *Ynys*

Mawr, but I put it in the pending basket awaiting the arrival of an appropriate petition from the populace. The petition has now arrived. The submitters have discovered that the correct Welsh for 'Big Island' is *Ynys Fawr*, which is what they now submit.

The previous device submission was: *Argent, a base barry wavy azure and Or, overall a catamount (?) rampant gules, gorged of a county coronet and entwined of a chain Or, maintaining in its sinister forepaw an apple vert, in chief a laurel wreath and a lymphad azure*. I returned this in April 1989 for excessive complexity, and for including an inappropriate charge: a county coronet may only be used by Counts and Countesses.

This new design is much, *much* simpler. Indeed, it's classic heraldry — so classic that it took me *ages* to check for conflict in Papworth. Nevertheless, I believe that it's free of problems. It should be clear of Hodges of county Gloucester: *Azure, a fess between three crescents Or* (Papworth p.743). I count a major point of difference between crescents and laurel wreaths, and a minor point for the ship.

Consulting heralds: Hrolf Herjolfssen and Julian du Bois.

Those submissions not returned have been forwarded to the Vesper Principal Herald, and will be considered at her August meeting. You can find drawings of all the submitted devices on page C-1.

Correction: Last month, the name *Zarifah Um-el-Laban al-Badawi* was submitted. I said it had been entirely "documented" from fiction and "baby name books". I've discovered this isn't true. Although Lesley Blanch's *The Wilder Shores of Love* sounds like one of those thick, lurid bodice-tearers, in fact it's the biographies of four 19th Century women who, although Western/Christian, made their homes in the East. The ladies in question are Lady Isabel Burton, Aimee de Rivesy, Isabelle Eberhardt and Jane Digby, Lady Ellenborough. Either way, the name has been submitted. The submitter has been asked to provide photocopies of the relevant pages of the book, in case they're of use as Master Da'ud ibn Auda attempts to verify the periodness of the name elements.

News of Previous Submissions

The West Kingdom College of Herald's *Minutes* for June has not yet arrived.

The Laurel Queen of Arms' *Letter of Acceptance and Return (LoAR)* for her April meeting arrived on 24th June, and the relevant extracts are on page L-1. The *LoAR* for May arrived some time in the chaos shortly before Midwinter; extracts are on page L-2. I've also attached (as page L-3) Lady Laurel's ruling on the use of "Companion" as an alternative title for members of the Orders of the Laurel and Pelican. The short answer is "no you can't, because it doesn't make sense", but it's worth reading her reasoning.

Final Thanks

This month, my heartfelt thanks go to the Baroness and people of the Barony of Rowany. These generous folk donated 150 gold to the Crux Australis office. Thank you. The time will probably come quite soon when the my office can manage to keep its head above the murky financial waters. I know that such matters are being considered by Their Highnesses the Prince and Princess, and doubtless Their Wisdom will provide a suitable solution. But in the meantime, it is through the generosity of people such as the Barony of Rowany that my office continues to operate.

"Thank you" also to Lord Dikran Aivazian, Pursuivant At Large, for sending some books for the Crux Australis office: Robert Ferguson's *The Teutonic Name-System applied to the family names of France, England and Germany* (Williams & Norgate, London 1864); Dr Moritz Heyne's *Altniederdeutsche Eigennamen aus dem neunten bis elften Jahrhundert* [which I translate as "Old Low German Proper Names of the 9th to 11th Centuries"] (Halle, 1867); Henning Kaufmann's *Altdeutsche Personennamen Ergänzungsband* ["Old German Personal Name Supplement"] (Wilhelm Fink Verlag, München 1968); E H Lind's *Norsk-Isländska Dopnamn* [anyone speak Norwegian?] (A B Lun-

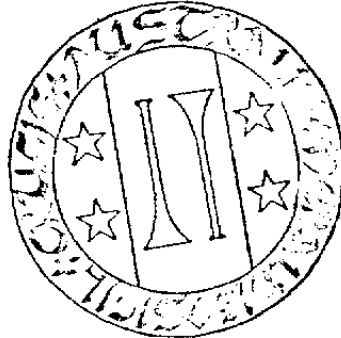
dequistska Bokhandeln, Uppsala 1905); M Schönfeld's *Wörterbuch der Altgermanischen Personen- und Völkernamen* ["Dictionary of Old Germanic Personal and Family(?) Names"] (Carl Winter's Universitätsbuchhandlung, Heidelberg 1911); and Henry Bosley Woolf's *The Old German Principles of Name-Giving* (Johns Hopkins Press, Baltimore 1939). All of these books are [ahem!] facsimiles of books held by the library of the University of California, books now long out of print.

It seems to be the time for presents. Master Thorfinn Hrolfsson sent me a facsimile of a wonderful book: *The English Ceremonial Book* by Roger Milton (David & Charles, Newton Abbot [no date]), subtitled "a history of robes, insignia and ceremonies still in use in England". It looks most interesting, and I'll let you know what it's about as I get through it.

Your Servant,

gereintus scholaris :)

Baron Master Gereint Scholar
Crux Australis Herald



GS:gs

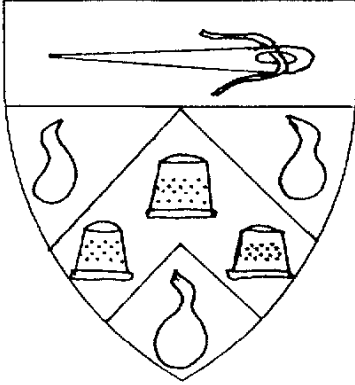
STOP PRESS! STOP PRESS! STOP PRESS! STOP PRESS!

If you want to order a new *Armorial and Ordinary*, or the *Consolidated Update*, either for yourself or for your local group, please contact Master Thorfinn Hrolfsson *now!* Master Thorfinn is organizing a bulk order of these two publications. If you order *now*, you'll save a substantial amount of money. But please, make sure you get in touch *now*. If you miss the bulk order, you'll have to pay the full cost of shipping your books individually from the United States to Australia.

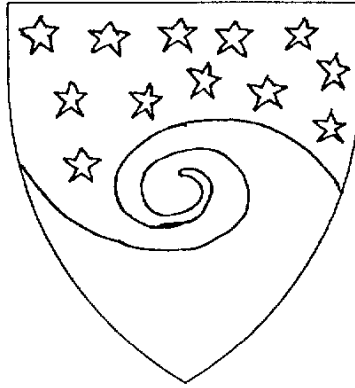
GS:
D ↑

The following devices were considered by the Crux Australis Herald on 23rd July XXIV (1989) and were SUBMITTED to the Vesper Principal Herald, unless marked otherwise:

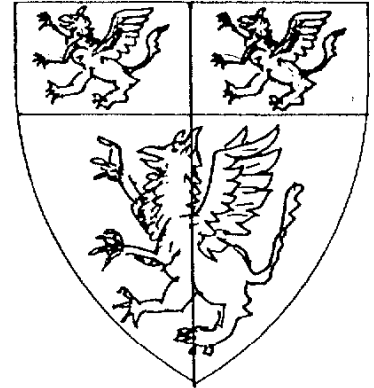
Andfryd of Trondelag



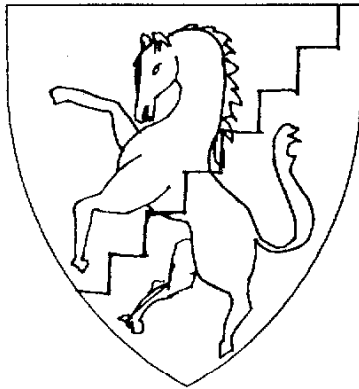
Arian of Shadowvale



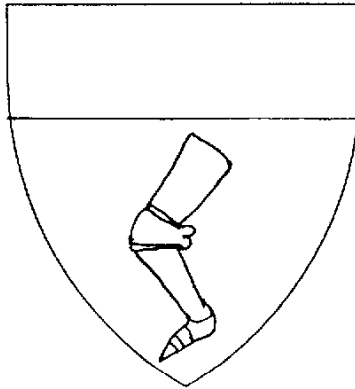
"Arian Shield Breaker"



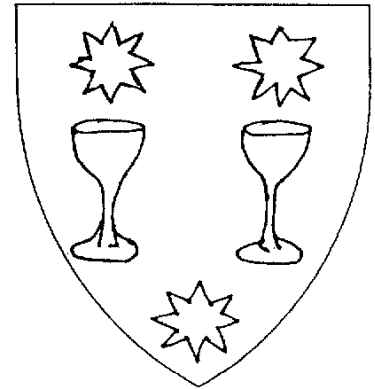
David of Lockerbie



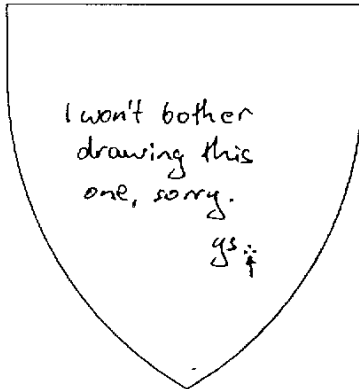
Edmund the Lame



Elizabeth Saint Clair



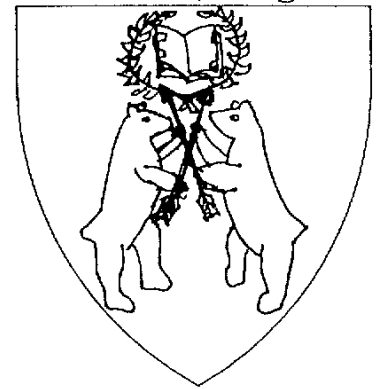
Flora del Lee ...etc.



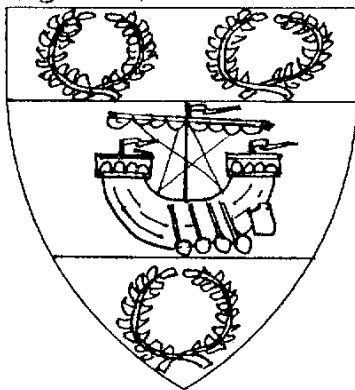
"Mordred Boarslayer"



Saint Ursula, College of



Ynys Fawr, Shire of



The following submissions were REGISTERED by the Laurel Queen of Arms on 30th April XXIII (1989):

Elfarch Myddfai. Device. Or, a bear legged of eagle's legs rampant to sinister gules.

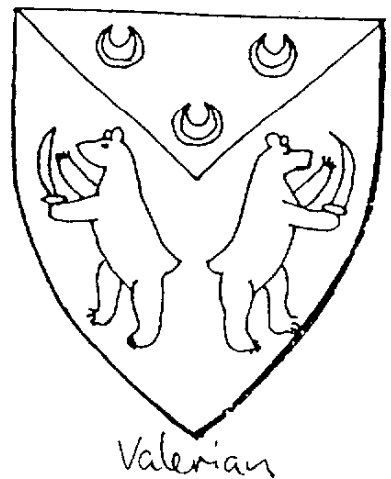
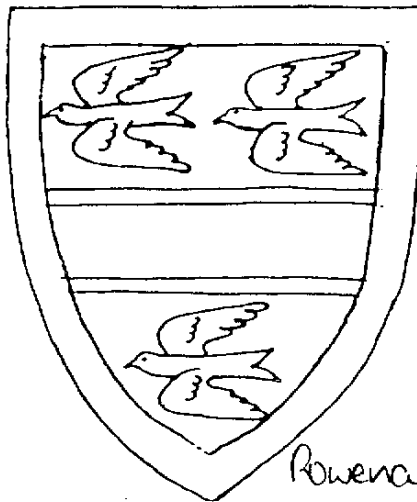
Evelynne van der Haagen. Name only.

Otto von Besenburg. Name only.

Rowena of Loxton. Name and device. Azure, a fess sable, fimbriated, between three martlets volant, all within a bordure argent.

Valerian Zakharevitch Druzhinnik. Name and device. Gules, two bears rampant addorsed Or, each maintaining a scimitar argent, on a chief triangular Or, three crescents, two and one, gules.

The name was submitted as Valerian Zakharevitch Druzhinin. As this does not appear to be a period surname construction, we have adopted Treble Clef's suggestion of the occupational epithet "drushinnik" (= "fighter", "bodyguard").



The following submissions were REGISTERED by the Laurel Queen of Arms on 21st May XXIV (1989), except those marked otherwise:

Aelfred of Wherwell. Name and device. Or, on a bend sinister sable between two cockatrices passant to sinister, wings addorsed, gules, five bezants, all within a bordure sable.

Aislinn de Valence. Release of badge. Azure, a mascle Or within a bordure argent.

Algrin the Dark. Device. Per bend sinister sable and Or, a tree eradicated counterchanged.

This was returned in October, 1988, for conflict with the badge of the Barony of Madrone ("A madrone tree proper."). The Barony has granted him permission to conflict.

Colin de Charteris. Change of device. Vert, a saltire triply parted and fretted argent between in fess a sun in splendour Or and a moon in its complement argent.

Morag Freyser. Name only.

Seamus of Coll. Name only (see PENDING for device).

Steven Longshanks. Change of device. Gules, a comet bendwise sinister and in dexter chief three scarpes argent.

THE FOLLOWING SUBMISSIONS ARE RETURNED

Aine of the Hounds. Device. Per bend ^{sinister} azure and ermine, in bend an Irish wolfhound's head erased and a rotweiler's head, coupé and sinister facing, proper.

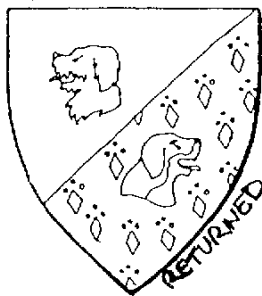
After a long and difficult discussion, the force of opinion was that the use of two different varieties of dog's heads in a single group of charges reduced the identifiability of each to the point where the device was unacceptable.

PENDING

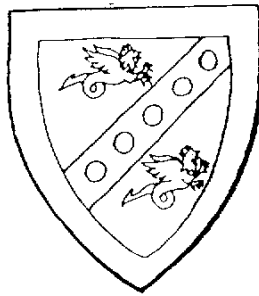
Seamus of Coll. Device. Vert, a saltire doubly parted and fretted Or between in pale two falcons displayed argent, all within a bordure Or.

The submission was blazoned on the letter of intent correctly as "parted and fretted", but the miniature emblazon on the letter incorrectly showed "triply parted and fretted". As a result, many commentators made incorrect assumptions about the nature of the primary charge. The submission is hereby pending to the August meeting to allow conflict checking on the correct variant of saltire.

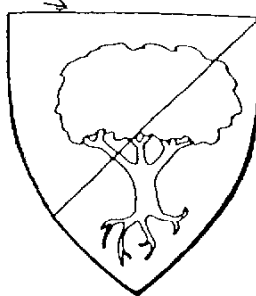
Aine of the Hounds



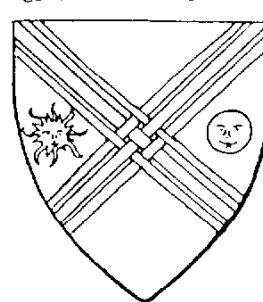
Aelfred of Wherwell



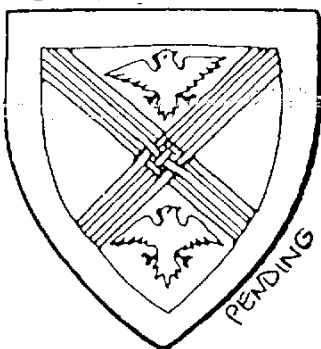
Algrin the Dark



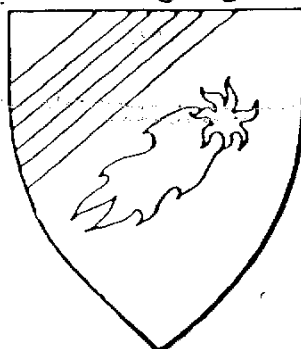
Colin de Charteris



Seamus of Coll



Steven Longshanks



The following material is extracted from the covering letter to the Laurel Queen of Arms' May *Letter of Acceptance and Return*, which was dated 4th June XXIV (1989).

ON THE USE OF COMPANION AS AN ALTERNATE FORM OF ADDRESS

As many are aware, the November letter from An Tir included a request that "Companion" be approved as an alternate title for "Master" or "Mistress".

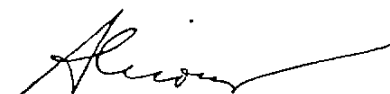
The history behind is rather long and complicated and derives from the desire of a lady in An Tir to avoid using the traditional title "Mistress" because she feels it had unfortunate connotations in modern idiom. Unfortunately, the issue itself became something of a football in the late heraldic contentiousness in An Tir and, as a result, a fair amount of misinformation has been circulated on the history of the issue. Accordingly, it is perhaps as well to review the history of the submission briefly before considering the discussion in the College.

Apparently, the lady in question indicated when she received her Pelican that she was not comfortable with the title "Mistress" and indicated that she intended to use the title "Companion". She seems to have been told at that time by one or more senior heralds that this was not an approved form of address for a member of the Order of the Pelican and that, if she wished to use the title, it would have to be considered by the College of Arms. At around the same time, the Laurel Office received a query from a herald in An Tir on this issue and indicated that alternate titles would have to be considered by the College of Arms as a whole and would have to be submitted for discussion by the College. Subsequently, the submitter contacted the Steward who passed this to the Laurel Office as an heraldic matter. Laurel in turn remanded it back to the An Tir College of Heralds with a recommendation that the proposed alternate title be put to the College of Arms for its consideration. The next letter of intent to appear from An Tir came some three months later, dated in November, 1988, and was postponed to the May, 1989, meeting because of paperwork problems. In the interim the Board had taken note of the issue and remanded it to the College of Arms and Laurel Office.

Discussion in the College was almost unanimous in feeling that the title was so widely used for those belonging to Society orders, including those below peerage level, that it was inappropriate to approve it as an official title limited to the use of peers, let alone to members of the Order of the Pelican. Commentary also focused on the fact that the term is generally used (mundanely and in the Society) as a third person title, i.e., a descriptor such as "Companion of the Silver Crescent", "Companion of the Purple Fret", "Companion of the Tempered Steel". Thus it would be inappropriate to use it as a "form of address" title for a usage such as "Companion John Doe" or "Companion Richenda Roe", which is the usage in question. Indeed, the only instance which could be adduced by commentators of the use of "Companion" as a prefixed title in this manner was derived from Mercedes Lackey's Valdemar series where the title (and descriptor) is used for the highly intelligent superequines who form mind bonds with the heralds upon whom the series focuses, an example which only created a stronger sense of unease at the usage.

All this being so, it is our feeling that the sense of the College is that "Companion" should *not* be approved as an alternate form of address for "Master" or "Mistress".

Your servant,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Alison', written in dark ink.

THE LIBRARY OF THE CRUX AUSTRALIS HERALD

as at 21st July A.S. XXIV (1989)

* denotes a *facsimile only*; * denotes a work on loan from *Master Gereint Scholar*; ** denotes a work on loan from *Mistress Aislinn de Valence*

NAMES AND PLACES

Barrington, P.C. *Early Welsh Genealogical Tracts*, University of Wales Press, Cardiff 1966.† Reprints of period tracts, with extensive notes and footnotes. This book is not a tool for the novice, although its glossary makes good browsing for Welsh given names.

Geiri Bassi Haraldsson [Certe Fleck]. *The Old Norse Name*, Studia Marklandica, Markland 1977.† The definitive book on Old Norse (Viking) names and naming practices.

Cottle, Basil. *The Penguin Dictionary of Surnames*, Penguin, Harmondsworth 1978 (2nd ed). Mostly English surnames. It has few dates, but can be used in conjunction with Reaney for research purposes.

Dunkling, Leslie Alan. *Scottish Christian Names*, Johnston & Bacon, London 1978. Dunkling's speciality is modern (post-1850) naming practices, and so most of the dates given in this book aren't useful to us. However, most of the names are authentic and can be confirmed as period names in other sources. A good browsing book for someone who wants a Scottish name.

Dunkling, Leslie Alan, and William Gosling. *The New American Dictionary of First Names*, Signet/NAL, New York 1985. There's a scarcity of dates, but it is generally reliable. If no historical information is given, the name can usually be assumed to be post-period.

Farmer, David Hugh. *The Oxford Dictionary of Saints*, Oxford University Press, Oxford 1982. A very good book about the many, many Christian saints, most of whom lived in our period. This is an excellent source for SCA names.

Ferguson, Robert. *The Teutonic Name-System applied to the family names of France, England and Germany*, Williams & Norgate, London 1864.†

Heyne, Dr Moritz. *Altniederdeutsche Eigennamen aus dem neunten bis elften Jahrhundert* ("Old Low German Proper Names of the 9th to 11th Centuries"), Halle, 1867.†

Kaufmann, Henning. *Altdawache Personennamen Ergänzungsband* ("Old German Personal Name Supplement"), Wilhelm Fink Verlag, München 1968.†

Lind, E. H. *Norsk-Islandska Dopnamn*, A. B. Lundequistska Bokhandeln, Uppsala 1905.† Does anyone know Norwegian?

MacLysaght, Edward. *The Surnames of Ireland*, Irish Academic Press, Dublin 1978 (3rd ed).

MacLysaght, Edward. *Irish Families: their names, arms and origins*, Allen Figgis, Dublin 1978. This is a wonderful book, with plenty of history, lots of nice colour pictures of arms, and a reasonable index. If someone's looking for an Irish surname, this is the place to go.

O'Corrain, Donnchadh, and Fideima Maguire. *Gaelic Personal Names*, The Academy Press, Dublin 1981. The standard reference on the subject.

Petravskii, N. A., translated by Tatiana Nikolajevna Tumanova [B. J. Gerth], *Dictionary of Russian First Names A-Z*, privately published, 1985. A quick overview of Russian given names, giving derivations where known, diminutives and patronymic forms.

Reaney P. H. *A Dictionary of British Surnames*, Routledge & Keegan Paul, London 1976 (2nd ed). Reaney's scholarly research in an easy-to-use dictionary form covering all of the British Isles.

Schönfeld, M. *Wörterbuch der Algermanischen Personen- und Völkernamen* ("Dictionary of Old German Personal and Family Names"), Carl Winter's Universitätsbuchhandlung, Heidelberg 1911.†

Wychcombe, Elizabeth G. *The Oxford Dictionary of English Christian Names*, Oxford University Press, Oxford 1979 (3rd ed). The most authoritative book on the subject available. Dates are cited and many variations are given. If you can get only one name book, this is the one to get.

Yonge, Charlotte. *History of Christian Names*, Macmillan, London 1884.† This pioneering work on given names is long out of print, but is still one of the best sources for English and non-English names available. Just a photocopy of the index is a valuable source.

Woolf, Henry Bosley. *The Old German Principles of Name-Giving*, Johns Hopkins Press, Baltimore 1939.† Mostly concerned with the way names changed through the genealogies of East Anglia, Essex, Kent, Lindsey, Mercia, Wessex, Scandinavia and so on before the 8th Century. Used simply, its index provides a

useful list of period given names. Used in a more sophisticated fashion, you might develop a full early Germanic name based on historic principles appropriate for your persona - although this wouldn't be a task for the faint-hearted. Not a beginner's book.

ARMORIALS AND ORDINARIES

Adachi, Fumie. *Japanese Design Motifs*, Dover, New York 1972.

Gayre, Li Col, of Gayre & Nigg. *The Armorial Who is Who 1976-78*, The Armorial, Edinburgh 1978 (5th ed). *Who is Who* of Scots & Alison von Markheim, *An Ordinary of Arms Registered by the College of Heraldry of the S.C.A. through April A.S. XXI*, College of Arms, Free Trumpet Press 1987, with three recent updates.

Innes, Sir Thomas, of Leamey. *The Scottish Tartans*, Johnston and Bacon, Stirling 1983 (4th ed).

Papworth, *Papworth's Ordinary of British Armorial Bearings*, Five Barrows, Bath 1977. The standard reference work for checking for conflicts with British arms. A must for any large heraldic office.

Thurthill Hruissson [Steve Roylance]. *An Ordinary of Australian Arms*, private published, Melbourne 1987.

HERALDRY TEXTS

—, *The West Kingdom Heraldry Handbook*, WoKCoH, CoH 1987 (its 1&2).

Alison von Markheim (ed) [Alison Douglas]. *Proceedings of the Caerithen Heraldic Symposium A.S. XVI*, Aien College of Heraldry, Denver 1987.† Articles include: "An Ordinary of Heraldry" (armory of Nazi Germany), "Period Practice in English Surnames", "Anglo-Saxon Personal Names", "Scandinavian Personal Names in the Domesday Book", "Alternative Translations of SCA Titles", "Voice of the King: the herald in court" and others. Well worth reading.

Alison von Markheim (ed) [Alison Douglas]. *Proceedings of the Known World Heraldic Symposium A.S. XXII*, West Kingdom College of Heraldry, 1987.† Articles include: "The History of the [SCA] College of Arms", "Heraldic Defaults", "Some Crosses and Their Forms", "Arabic Naming Practices", "Russian Names Made Understandable", "How to Use and Not Abuse Your Voice" and "A Survey of Heraldic Costume". Well worth reading.

Altcock, Hubert. *Heraldic Design: its origins, ancient forms and modern usage*, Tudor, New York 1962.† A patchy introduction to heraldry, with some nice pictures.

Baldwin of Erebor. *Precedens of the College of Arms (The Early Years)*, privately published, 1984.

Baldwin of Erebor. *Precedens of the College of Arms (Karina of the Far West)*, privately published, 1984.

Bruce Draconarius of Mistholme. *Precedens of the College of Arms (Baldwin of Erebor)*, privately published, 1984.

Bruce Draconarius of Mistholme [Bruce Miller] and Akagawa Yoshio [Kevin Munday]. *A Pictorial Dictionary of Heraldry as used in the SCA*, privately published, Caed 1988. This book is a "must have". It includes illustrations of every charge ever registered in SCA heraldry, with notes on variants and blazons.

Da'ud ibn Auda. *Precedens of the College of Arms (Aliouan MacCoul of Eliphane, part 1)*, privately published, 1988.

Detnys, Rodney. *Heraldry and the Heraldry*, Jonathan Cape, London 1982.† Almost nothing on armory, but a good source on the history of heraldry and the English College of Arms.

Fox-Davies, Arthur Charles. *The Art of Heraldry*, Arno Press, New York 1976. "The Big Fox-Davies". It's huge, complex and poorly indexed. A book for the serious herald.

Fox-Davies, Arthur Charles. *A Complete Guide to Heraldry*, Bonanza, New York 1978.† "The Medium Fox-Davies". A good beginning reference provided you can cope with the Victorian writing style. Comprensively illustrated, and well illustrated, if naturalistically. This is the edition with the white dust jacket.

Fox-Davies, Arthur Charles. *A Complete Guide to Heraldry*, Bloomsbury, London 1985.† "The Medium Fox-Davies" as above, but with extensive footnotes by J. P. Brooke-Little, connecting some of the places where Fox-Davies went off the rails. This is the edition with the blue dust jacket.

Franklyn, Julian, and John Tanner. *An Encyclopaedic Dictionary of Heraldry*, Pergamon Press, Oxford 1970.† Innes, Sir Thomas of Leamey. *Scottish Heraldry*, Johnston and Bacon, London 1983.

Milton, Roger. *The English Ceremonial Book: a history of robes, insignia and ceremonies still in use in England*, David & Charles, Newton Abbot [no date].†

Moncreiffe, Iain, and Don Pottinger. *Simple Heraldry, cheerfully illustrated*, Thomas Nelson, Edinburgh 1954. This is just what it says it is, a very brief and delightful introduction to heraldry and blazonry. Its early sections are good for someone who wants to get just a little glimpse of the subject to see if they'll like

it. Especially suitable for children and fighters.

Parker, James, *A Glossary of Terms Used in Heraldry*. Tuttle, Rutland 1982. One of the standard references, useful to the novice when combined with a good book on basic blazon. It's set up as a dictionary, with good cross-referencing and an extensive list of obsolete, obscure and foreign terms.

von Volborth, Carl Alexander, *Heraldry, customs, rules and styles*. Omega, Ware 1983. Beautifully illustrated, very Continental and sometimes very confusing. Not a beginner's book as far as research goes, but nice to look at.

Woodward, John, and George Burnett, *A Treatise on Heraldry British and Foreign*. Tuttle, Rutland 1971. ["Woodward's Treatise"]. The ultimate authority on Continental heraldry. Lots of colour plates and lots of material extraneous to the SCA herald. Not for the novice.

Rhodeson and Levy, *Proceedings of the Second Biennial Yaghirian Heraldic Symposium*. The Yaghir 1976. † Getting a bit old now, although still of some interest. Articles include: "The Herald as a Diplomat"; "The History of Japanese Heraldry"; "The Heraldry in the King Arthur Legends".

GENERAL REFERENCE

—, *Muir's Atlas of Ancient, Medieval and Modern History*. George Philip, London 1982.

—, *Rand McNally Pocket Atlas*. Rand McNally, Chicago 1980.

THE LIBRARY OF THE HUND PURSUivant

NAMES AND PLACES

Barrum, P. C., *Early Welsh Genealogical Tracts*. University of Wales Press, Cardiff 1966. †

Gerr Bassi Haraldsson (Geir Flecki), *The Old Norse Name*. Studia Marklandica, Markland 1977. †

Cottle Basil, *The Penguin Dictionary of Surnames*. Penguin, Harmondsworth 1978 (2nd ed).

Dunkling, Leslie Alan, *Scottish Christian Names*. Johnson & Bacon, London 1978. †

Ekwall, E., *The Concise Oxford Dictionary of English Place Names*. Oxford University Press, Oxford 1985 (4th ed).

Farmer, David Hugh, *The Oxford Dictionary of Saints*. Oxford University Press, Oxford 1982.

Griffith, H., *Enwad Cymraeg / Blant*, Y Lolfa, Tal-y-bont 1987 (2nd ed).

MacLysaght, Edward, *The Surnames of Ireland*. Irish Academic Press, Dublin 1978 (3rd ed). †

Noel, R. S., *The Languages of Tolkien's Middle Earth*. Houghton Mifflin, Boston 1980.

O'Corrain, Donnachadh, and Fícheola Maguire, *Gaelic Personal Names*. The Academy Press, Dublin 1981. †

Reaney P. H., *A Dictionary of British Surnames*. Routledge & Keegan Paul, London 1976 (2nd ed).

Searle, W. G., *Onomasticon Anglo-Saxonicum*. Cambridge University Press, Cardiff 1966. † (glossary only)

Taitana Nikolayevna Tumanova (B. J. Gerth), *The Complete Russian Name Book*, privately published, 1988.

Whitcombe, Elizabeth G., *The Oxford Dictionary of English Christian Names*. Oxford University Press, Oxford 1979 (3rd ed).

ARMORIALS AND ORDINARIES

Foster, J., *Some Feudal Coats of Arms and Pedigrees*. James Parker & Co, London 1902.

Hankinson, C. F. J., *Debris's Pedigree, Baronage and Knighthood*. Odhams Press, London 1949 (47th ed).

Law, C., *A Roll of Australian Arms*. Rigby, Adelaide 1971.

Papworth, *Papworth's Ordinary of British Armorial Bearings*. Five Barrows, Bath 1977. †

Thorfinn Hrofnisson (Steve Roylance), *An Ordinary of Australian Arms*, private published, Melbourne 1987.

HERALDRY TEXTS

Brooke-Little, J. P., *Bowdler's Heraldry*. Warne, London 1973.

Baldwin of Eyrebor, *Precedents of the College of Arms (The Early Years)*, privately published, 1984.

Baldwin of Eyrebor, *Precedents of the College of Arms (Karlina of the Far West)*, privately published, 1984.

Bruce Dracmarcius of Mistshine, *Precedents of the College of Arms (Baldwin of Erebor)*, privately published, 1984.

Chorzempa, R. A., *Design Your Own Coat of Arms*. Dover, New York 1987.

Dag'ud Ibn Anda, *Precedents of the College of Arms (Missoun MacCoil of Elphane, part 1)*, privately

published, 1988.

Flint, C. N., *A Dictionary of Heraldry*. Heraldry Today, London 1977.

Fox-Davies, Arthur Charles, *The Art of Heraldry*. Arno Press, New York 1976.

Fox-Davies, Arthur Charles, *A Complete Guide to Heraldry*. Bannara, New York 1978.

Haime, F. E., *The History, Principles and Practice of Heraldry*. Sansonsheim, London 1897.

Milton, R., *Herald and History*. David & Charles, Newton Abbot 1978.

von Volborth, Carl Alexander, *Heraldry, customs, rules and styles*. (Omega, Ware 1983).

GENERAL REFERENCE

—, *The Companion Edition of the Oxford English Dictionary*. Book Club Associates, London 1979.

—, *The Historian's History of the World*. The Times, London 1906.

Bain, R., *The Clans and Barons of Scotland*. Fontana, Glasgow 1987.

Botelle, J., *Castle's French-English Dictionary*. Castle, London 1906.

Bosworth, J., *Anglo-Saxon Dictionary*. Longman et al, London 1838.

Grzebieniowski, T., *Illustrated Polish-English Dictionary*. State Publishing, Warszawa 1979.

Innes, Sir Thomas, of Learney, *The Scottish Barons*. Johnson and Bacon, Stirling 1983 (4th ed).

Klart, E., *Langenscheidts Taschenrechner's Englisch-Deutsch*. Langenscheidt, Berlin 1970.

McAlpine, M., *Alpine's Gaelic Dictionary*. MacLachlan & Stewart, Edinburgh 1863.

Reborn, P., *Castle's Italian-English Dictionary*. Castle, London 1964 (4th ed).

Reuten, F. G., *Dutch-English Dictionary*. Routledge & Keegan Paul, London 1949.

Talenci, M., *Flags of the World*. Sidgwick & Jackson, London 1986.

Lochac Heraldic Questionnaire no.1

WELCOME TO THE FIRST Lochac Heraldic Questionnaire. A lot of it is about the Camel. I hope to find out a bit more about the way you read and use the Camel, so I can improve it for you. But I'm also asking about more general heraldic issues. The information you provide will help me help you.

Please try to answer every question, but if you really don't have an opinion, you can leave it blank. However, if I get a lot of "no comments" on any particular issue, then I'll feel free to do whatever I like... well, at least whatever I think is best for Lochac.

Feel free to photocopy this questionnaire and give it to anyone who'd like to have a go.

— Baron Master Gereint Scholar
Crux Australis Herald
23rd July A.S. XXIV (1989)

1. WHO ARE YOU?

So I can keep track of who's responding to this questionnaire, please write your SCA name here:

2. WHAT RESEARCH MATERIAL DO YOU HAVE?

For each item listed, say whether: you own a copy yourself (which would include a copy belonging to your local group that you take care of); you don't own one yourself but there's one nearby in a personal or public library; or you have no access to a copy at all.

Item	Own myself	Can get to one	Don't have
Armorial & Ordinary	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A&O Update #1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A&O Update #2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A&O Update #3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Papworth's Ordinary	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Heralds Handbook	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
What date?			
Pictorial Dictionary	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Laurel Precedents	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Which ones?			
Fox-Davies	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A Complete Guide to Heraldry, the one including footnotes by J P Brooke-Little	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fox-Davies	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A Complete Guide to Heraldry, the one that doesn't have footnotes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
"Big" Fox-Davies	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
It's called The Art of Heraldry	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bouttell's Heraldry	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Known World II'bk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Please list any other important heraldic books that you own, or that you take care of for your group:

3. THE CAMEL

When do you read the Camel?

- As soon as I get it
- The same day I receive it
- Within a few days of receiving it
- When I get around to it
- Um, well, it's like this...

How do you read the Camel?

- I read it from cover to cover
- I read it from cover to cover, but I skip the boring bits
- I scan through to see what affects me and my group
- I leave it around, and only look something up when I need to
- (other) _____

_____ people read my copy of the Camel.

When you've finished reading the Camel, what do you do with it?

- I keep it on file permanently
- I keep it for a while, but eventually throw it out
- I leave it lying around the house until I lose it
- I throw it away
- (other) _____

I have a continuous set of Camels going back to the issue of:

The Camel is...

- too big
- about the right size
- too small

The language used in the Camel is...

- too complex: please simplify it
- about the right level
- simple enough; more jargon is OK

The most important part of the Camel is...

The least important part of the Camel is...

Please tick the box next to any statement you agree with. If you strongly disagree with any statement, cross it out. If you disagree slightly with a statement, or don't have an opinion either way, neither tick the box nor cross it out.

- There's too much about each heraldic submission. I don't need to know all that stuff.
- I have trouble following what you're saying about each submission. Please explain more.
- Discussions like the one we've just had on Court and Grand Marches are very useful. Please include more of them.
- I don't need the meeting details and "Books and Merchandise" stuff every month.
- The "Jargon Explained" was useful.
- The Camel should contain more about field, duty and Court heraldry.
- The Camel is all well and good, but I'd prefer more individual correspondence.

Could you cope if the Camel were printed in a smaller typeface?

- Yes
- No

Could you cope if the margins were narrower, with more text on each page?

- Yes
- No

I've thought about making the Camel more like a newsletter or magazine, less like one big letter. This might make it easier to find the information you need, but it would also take me more time to prepare it. Would a "newsletter" format be worth the effort?

- Yes
- No

If you could change the Camel in any way you liked, what would you do?

Sorry, there are more questions on the other side of this piece of paper.

**4. THE WEST KINGDOM
HERALDS HANDBOOK**

How familiar are you with the *West Kingdom Heralds Handbook*?

- I've read pretty much all of it
- I've read through it, but not in great detail
- I've had a skim through it
- I only look at it when I need to look something up
- I only look through it very occasionally
- I've never read it
- I've never even seen the book

Language in the *Heralds Handbook* is...

- too complex; please simplify it
- about right for me
- simple enough; more jargon is OK

How useful is the *Heralds Handbook*?

- Very useful
- Moderately useful
- Not very useful
- Useless

Can you think of any articles you'd like to see written for the *Heralds Handbook*?

**5. HOW CAN THE CRUX AUSTRALIS
HERALD HELP YOU?**

I write personally to you...

- too often
- about right
- not often enough

Do you think the Crux Australis Herald does enough for you?

- Yes
- No

If you could change one thing about the way the Crux Australis Herald does his job, what would it be?

If you had to pick one thing the Crux Australis Herald could do for you that would really help you do your job as a local herald, what would it be?

6. GENERAL QUESTIONS

Please tick the box next to any statement you agree with. If you strongly disagree with any statement, cross it out. If you disagree slightly with a statement, or don't have an opinion either way, neither tick the box nor cross it out.

- I enjoy doing field heraldry.
- I don't feel comfortable doing field heraldry.
- I enjoy doing Court heraldry.
- I don't feel comfortable doing Court heraldry.
- I enjoy helping people prepare their heraldic submissions.
- I have trouble helping people prepare their heraldic submissions. I don't really understand how to come up with a design that'll pass.
- I don't really understand the *Rules for Submission*.
- I don't really understand the way heraldic submissions get processed once they leave me.
- Submissions get returned, but I don't really understand why.
- I'm not sure about doing quarterly reports. I could use some guidance about how to do it.
- Being a local herald is pretty much like I expected it to be.
- Being a local herald has turned out to be a lot different from what I expected.
- I enjoy being a local herald.
- Being a local herald is pretty easy.
- Being a local herald is very difficult.
- There's too much paperwork involved with being a herald.
- More personal contact with the Crux Australis Herald would be very useful.
- Even a phone call would be useful occasionally.

7. ANYTHING ELSE?

Well, yes. Since you're asking, I might as well say...

8. TELL ME ABOUT YOURSELF

I've been in the SCA for...

- Less than 1 year
- 1 year
- 2 years
- 3-5 years
- 6 years or more

I consider myself...

- an extremely active member
- a fairly active member
- an average member
- not a very active member
- just a peripheral member

I think my knowledge of heraldry is...

- excellent
- fairly good
- average for the SCA
- not so good
- not great at all

I am...

- a Pursuivant
- a Pursuivant Extraordinary
- a Cornet
- just interested in heraldry

Thank you for taking the time to complete the questionnaire. Now all you need do is put it in an envelope and send it to: Stilgherian, P.O. Box 213, Prospect SA 5082. I'd be grateful if you could return your completed questionnaire by 31st August 1989. If you have a facsimile machine, you can send it to (08) 343-4896, marked "attention: Stilgherian". The results of the questionnaire will be published in the September *Camel*, and acted upon as soon as humanly possible thereafter.

You can use the rest of this page for anything you like.